

S. Sayısı : 118

Bulgaristana 5 000 000 kiloluk munzam bir odun kömürü kontenjanı verilmesine mütedair teati olunan notaların tasdiki hakkında kanun lâiyhası ve Hariciye İktisad encümenleri mazbataları (I/217)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar müdürlüğü

Sayı : 6/3966

24 - VII - 1939

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğe

Bulgaristana 5 000 000 kiloluk munzam bir odun kömürü kontenjanı verilmesine mütedair Bulgar sefaretile teati edilen notaların tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 13 - VII - 1939 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesile birlikte sunulmuştur.

Başvekil

Dr. R. Saydam

Esbabı mucibe lâiyhası

27 Mayıs 1935 tarihli Türkiye - Bulgaristan ticaret anlaşmasına bağlı IV sayılı liste ile Bulgaristana verilen 15.000.000 kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâve olarak daha 5.000.000 kiloluk yeni bir munzam idhalât kontenjanı itası hakkında Bulgaristan sefaretile 24 - VI - 1939 tarihinde teati olunan notalar Büyük Millet Meclisinin Yüksek huzuruna sunuldu.

Adı geçen Türkiye - Bulgaristan ticaret anlaşmasının yüzde yüz hususî takas esasına müstenid bulunması dolayısıyla Bulgarların memleketimizden mal mubayaa edebilmeleri için bizim de Bulgaristandan aynı miktarda eşya almamız icab etmekte olmasına nazaran Bulgaristana olan ihrâcatımızı sektedar etmemek üzere mezkûr memleket sefaretinin vaki talebini tervecen yeneden 5.000.000 kiloluk bir odun kömürü kontenjanı verilmesinin memleketimiz iktisadî menafiine uygun olacağı mütaleasile teati olunan işbu notalar yüksek tasvib ve tasdiklerine arz olunur.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/217

Karar No. 5

30 - XI - 1939

Yüksek Reisliğe

Bulgaristana 5 milyon kiloluk munzam bir odun kömürü kontenjanı verilmesine dair Bulgar sefaretile teati edilen notaların tasdiki hakkında Hariciye vekilligince hazırlanan ve İcra Vekilleri

Heyetinin 12 - VII - 1939 tarihli toplantısında Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası Encümenimize havale buyurulmakla tedkik ve mütalea olundu.

Esbabı mucibe lâyihasının tedkikından dahi anlaşıldığı üzere iki Hükümet arasındaki ticarî münasebetlerin inkişafını teşmin eder bir mahiyette bulunan bu anlaşma muvafık görülmüş ve kanun lâyihası tasvib edilmiştir.

Havalesi veçhile İktisad encümenine tevdi bu-

yurulmak üzere Yüksek Reislığe arz olunur.

Hariciye E. Reisi	M. M.	Kâtib
Erzincan	Konya	İstanbul
S. Arıkan	M. Göker	Ş. Esmer
Antalya	Bolu	Diyarbakır
Dr. C. Tunca	H. C. Çambel	Dr. İ. T. Öngören
Elâzığ	Erzurum	İzmir
F. A. Aykaç	P. Demirhan	H. Mentеше
Tokad		
N. Poroy		

İktisad encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisad encümeni

Esas No. 1/217

Karar No. 14

3 - V - 1940

Yüksek Reislığe

Türkiye - Bulgaristan Hükümetleri arasında 27 mayıs 1935 tarihinde akdedilmiş olan ticaret anlaşmasına bağlı IV sayılı liste mucibince Bulgaristana verilen 15 milyon kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâveten 5 milyon kiloluk münzam bir odun kömürü kontenjanı daha verilmesi hakkında İcra Vekilleri Heyetince ittihaz olunan 13 temmuz 1939 tarih ve 2/11332 numaralı kararnamenin tasdikı zımında Hükümetçe tanzim ve Başvekâletin 24 temmuz 1939 tarih ve 6/3966 numaralı tezkeresile Yüksek Meclise sunulan kanun lâyihasile merbutu evrak encümenimize havale edilmekle keyfiyet Ticaret vekâletinden celbedilen alâkadar memurlar huzurile tedkik ve müzakere olundu:

27 mayıs 1935 tarihli Türkiye - Bulgaristan Ticaret anlaşması yüzde yüz hususî takas esasına dayanmak olduğundan Bulgaristanın memleketimizden muhtaç olduğu maddeleri idhal edebilmesini teşmin için Türkiyenin de aynı nisbette Bulgaristandan mal mubayaatında bulunması zarurî olduğu anlaşılmış ve bilhassa son zamanlarda memleketimizden külliyetli miktarda balık idhal eden Bulgaristanın Türkiyeden idhal ettiği maddelerin karşılığını teşminde müşkülâta maruz kaldığı cihetle takasın kolaylaştırılması hususunda Bulgaristana evvelece veril-

miş olan 15 milyon kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâveten 5 milyon kiloluk bir kontenjan daha verilmesi muvafık görülerek adı geçen kararname 2294 sayılı kanunun verdiği salâhiyete istinaden Hükümetimizce neşredilmiştir. Encümenimizce yapılan tedkik ve müzakere neticesinde mezkûr kararnamenin temas ettiği mevzuun memleketimizin iktisadî ve ticarî menfaatlerine uygun olduğu anlaşıldığından teklif edilen kanunun küçük bir tavzih ile kabulü tasvib ve Umumî Heyetin tasdikına arzedilmek üzere Yüksek Reislığe sunulmasına karar verilmiştir.

İk. E. Reisi	Bu. M. M.	Kâtib
Giresun	Diyarbakır	Afyon K.
İ. Sabuncu	V. N. Sünkitay	
Afyon K.	Bursa	Denizli
Berç Türker	Fazlı Güleç	Tahir Berkay
Edirne	Erzincan	Gazianteb
T. Göksel	Salih Başotaç	Nuri Pazarbaşı
Gümüşane	İstanbul	İzmir
E. Servet Tör	A. H. Denizmen	Benal Arıman
Kars	Kastamonu	Konya
K. Arıklı	M. Celâl Bayar	H. Dikmen
	Konya	
	K. Okay	

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Bulgaristana 5 000 0000 kiloluk munzam bir odun kömürü kontenjanı verilmesine mütedair olarak Bulgar sefaretile teati olunan notaların tasdiki hakkında kanun lâyihası

MADDE 1 — 27 mayıs 1935 tarihli Türkiye - Bulgaristan ticaret anlaşmasına bağlı IV sayılı liste ile Bulgaristana verilmiş olan 15 000 000 kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâveten daha 5 000 000 kiloluk munzam bir kontenjan itasını mutazammın olarak Hariciye vekâletile Bulgaristan sefareti arasında 24 haziran 1939 tarihinde teati edilen notalar imzaları tarihinden meri olmak üzere kabul ve tasdik olunmuştur.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden mu-teberdir.

MADDE 3 — Bu kanunun icrasına İcra Ve-killeri Heyeti memurdur.

13 - VII - 1939

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
<i>Dr. R. Seydam</i>		<i>N. Tınaz</i>
Da. V.	Ha. V.	Mal. V.
<i>Fayık Öztrak</i>		
Mf. V.	Na. V.	İk. V. ve Mal. V. V.
<i>Yücel</i>	<i>A. F. Cebesoy</i>	<i>H. Çakır</i>
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
<i>Dr. H. Alataş</i>		
Mü. V.	Ti. V.	
	<i>C. Erçin</i>	

İKTİSAD ENCÜMENİNİN DEĞİŞTİRİŞİ

Bulgaristana 5 milyon kiloluk munzam bir odun kömürü kontenjanı verilmesine mütedair olarak Bulgar sefaretile teati olunan notaların tasdiki hakkında kanun lâyihası

MADDE 1 — 27 mayıs 1935 tarihli Türkiye - Bulgaristan ticaret anlaşmasına bağlı IV sayılı liste ile Bulgaristana verilmiş olan 15 milyon kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâveten daha 5 milyon kiloluk munzam bir kontenjan itasını mutazammın olarak Hariciye vekâletile Bulgaristan sefareti arasında 24 haziran 1939 tarihinde teati edilen notaların imzaları tarihinden itibaren meri olması hakkında Hükümetçe 2294 sayılı kanunun verdiği salâhiyete istinaden itti-haz edilen 13 temmuz 1939 tarih ve 2/11532 sa-yılı kararname kabul ve tasdik olunmuştur.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden mu-teberdir.

MADDE 3 — Bu kanunun icrasına İcra Ve-killeri Heyeti memurdur.

T. C.

Başvekâlet

Kararlar müdürlüğü

Sayı: 2/11532

Kararname sureti

10 - VI - 1939 tarih ve 2/11181 sayılı kararname ile verilen salâhiyete istinaden 27 - V - 1935 tarihli Türkiye - Bulgaristan ticaret anlaşmasına bağlı IV sayılı liste ile Bulgaristana verilmiş olan 15 000 000 kiloluk odun kömürü kontenjanına ilâveten 5 000 000 kiloluk yeni bir kontenjan daha verilmesini teğminen teati olunub Hariciye vekilliğinin 12 - VII - 1939 tarih ve 238/43118 sayılı tezkeresile gönderilen ilişik notalar İcra Vekilleri Heyetince 13 temmuz 1939 tarihinde tasdik olmuştur.

13 temmuz 1939

No: 41558/92

Ankara, 24 haziran 1939

Bay Elçi,

27 birinci kânun 1938 tarihli ve 946 sayılı işarımıza atfen, Cümhuriyet Hükûmetinin Hükûmeti Kıraliye tarafından vaki talebi terviç ederek Bulgaristana 5.000.000 kiloluk odun kömürünün Türkiyeye idhali için munzam bir kontenjan vermeğe muvafakat eylediğini Ekselânsınıza bildirmekle şeref kazanırım.

Kıraliyet Hükûmetinin yukarıda maruz hususa muvafakatini ve işbu mektubun vüsulünü tarafına bildirmek lûtfunda bulunmasını Ekselânsınızdan rica ederim.

İhtiramatı faikamın kabulünü dilerim, Bay Elçi.

Ekselâns

Bay Teodor Kristof

Bulgaristan Elçisi

Şehir

No: 446

Ankara, 24 haziran 1939

Bay Kâtibi umumî,

Cümhuriyet Hükûmetinin, Hükûmeti Kıraliye tarafından yapılan talebi terviç ederek, Bulgaristana 5.000.000 kiloluk odun kömürünün Türkiyeye idhali için munzam bir kontenjan vermeğe muvafakat eylediğini müşir 41558/92 sayılı bu günkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildirmekle şeref kazanırım.

Kıraliyet Hükûmetinin yukarıda mezkûr hususa muvafakat eylediğini arz ile ihtiramatı faikamın kabulünü rica ederim, Bay Kâtibi umumî.

Ekselâns

Bay Numan Menemencioglu

Büyük Elçi

Hariciye vekâleti Kâtibi umumisi

Şehir